

## 加大改革力度 提升經濟質量

2012年中央經濟工作會議昨日閉幕。會議提出增強改革的系統性、整體性、協調性，以更大的政治勇氣和智慧推動下一步改革，並指出城鎮化是中國現代化建設的歷史任務，也是擴大內需的最大潛力所在。中央經濟工作會議傳達的最重要信息有兩個：一是表明中國系統性地告別追求高增長的年代，全面步入以提高經濟增長品質和效益為中心的中高速增長階段；二是加大經濟改革的力度，鼓勵大膽探索，勇於開拓，允許摸着石頭過河，以深化改革來開創經濟可持續發展的新局面。

新任總書記習近平強調，「增長必須是實實在在和沒有水分的增長，是有效益、有品質、可持續的增長」。過去中國經濟高速增長是低人力成本、犧牲環境來支撐，屬於投入大、收穫小的粗放型經濟。如今資源環境約束明顯加大，人力成本較大幅度上升，同時經過金融危機衝擊，發展中國家和發達國家更重視發展實體經濟，中國面臨的挑戰日益嚴峻。中國經濟不能再走拚人力、拚資源的老路，必須改變粗放型的發展模式，更多地着眼解決發展質量和效益問題，加快調整產業結構，擴大內需帶動經濟增長，提升創新能力，破解當前需求不足和生產過剩的矛盾，抓住

機遇實現經濟持續健康發展。

此次會議指出城鎮化是中國現代化建設的歷史任務，也是擴大內需的最大潛力所在。根據聯合國的數據統計，中國的城鎮化率僅為51%左右，遠低於歐美發達地區80%左右的水平。即使和人均GDP水平相當的其他新興市場國家相比，中國的城鎮化水平也明顯偏低。城鎮化蘊含着巨大的內需潛力。未來10年中國城鎮化率年均提高1.2個百分點，將再有2億農民進入城鎮，加上現有的1.6億農民工，新增城鎮人口將達4億左右。按較低口徑，農民工市民化以人均10萬元的固定資產投資計算，也能夠增加40萬億元的投資需求。可以說，加快推進城鎮化的轉型與改革進程，以城鎮化為主要載體擴大內需，充分釋放城鎮化的需求潛力，是中國走向公平可持續發展的立足點和戰略重點。

走向公平可持續的科學發展之路，是中國現代化進程中的二次轉型與改革的戰略目標：使消費成為經濟增長的內生動力，使多數人能夠公平地分享經濟發展成果，使市場保持充分的活力和效率，使資源環境可持續，使政府能夠以公共服務為中心。二次轉型與改革，與一次轉型與改革相比，具有更為豐富的內涵，更具有歷史挑戰性。

(相關新聞刊A2、3版)

## 增美化設施 減建公屋阻力

行政長官梁振英昨日聽取市民對施政報告意見，在回應房屋問題時表示，要在社區興建公屋或居屋都會遇到阻力，希望市民本着「一家人」的心態，作出少許犧牲和讓步。事實上，社區興建公屋或居屋遇到阻力，主要原因是，私樓住戶擔心公屋或居屋會影響私樓的價格，遂以各種各樣的理由反對。對此，當局在興建公屋或居屋時，既要說服社區居民多一些包容，又要盡量增加社區設施，讓社區居民感到樓價和社區景觀不會受到太大影響，以減少阻力。由於新界東北發展計劃可提供大量公屋或居屋土地，計劃應盡快進行，以解決土地供應不足的問題。

東涌有3幅地可興建住宅單位，其中一幅位於56區的用地計劃建公屋，但遭附近居民反對，惟有擱置。這並非個別例子，政府擬於深水埗地皮建公屋，房委會擬於新蒲崗工業大廈舊址建公屋，但附近的屋苑住戶都群起反對。去年4月運輸及房屋局遞交予立法會的文件顯示，截至去年3月，一共有12個計劃興建公屋的地盤，都遭到區議會和地區居民的反對。反對的意見林林

總總，包括擋風、擋景等，但更重要的原因，是擔心公屋或居屋會拖低區內私樓價格。

對此，不可一味指責社區私樓居民自私，當局不僅要說服社區居民多一些包容，而且要說明社區興建公屋或居屋並非壞事，例如在深水埗建公屋，就可把舊樓、籠屋的居民搬入去，便有條件將現有的舊樓拆除，並有新土地可建公屋，這樣就能逐步扭轉深水埗被認為是「貧民窟」的印象。這對深水埗私樓的價格反而有正面影響。同時，當局在社區興建公屋或居屋時，要盡量多建造社區康樂和休憩設施，讓私樓居民感到，雖然興建公屋或居屋會影響私樓價格，但社區面貌的改善，可彌補這方面的影響。

由於市區土地近乎耗盡，向新界發展是長遠解決方案，而新市鎮模式亦可提供較大量公屋或居屋及配套设施。新界東北是未來主要公屋居屋單位來源，政府應詳細向市民解釋發展計劃的急切性，公布新發展地區的詳細規劃，消除市民的誤解。

(相關新聞刊A5版)

# 鮮牛百蚊斤 港研引競爭

## 食衛局查活牛供應鏈 五豐行稱內地需求大批高價格

香港文匯報訊(記者 文森、鄭治祖)香港新鮮牛肉價格高企不下，現時每斤牛肉叫價近百元。有牛肉買手將之歸咎獨家經營鮮牛入口的五豐行壟斷抬高價格，又以低價從內地買牛，令內地牛場寧願內銷也不肯銷到香港。五豐行則指內地市場需求殷切，令供應緊張，扯高價格。特首梁振英昨日在一活動上承諾，特區政府會研究處理有關問題。食物及衛生局局長高永文昨日表示，政府將調查活牛價格偏高的真正原因，包括了解內地活牛供應鏈的整體情況，及研究引入新供應商，增加競爭後，活牛供應會否增加及價格更便宜等。

目前供活牛主要為西門塔爾牛(俗稱「良牛」)及秦川牛(俗稱「肥牛」)，在街市牛肉檔出售的一般為「良牛」，而火鍋店出售的以來貨價較貴的「肥牛」居多。五豐行是內地鮮牛肉在港的獨家代理，自今年4月起已經連續5次加價，「良牛」價格由4月的每擔(即100斤)2,925元，上升至現時3,845元，加幅累計達32%，不少檔主被迫以每斤100元的「天價」出售牛肉，慨嘆生意淡薄，「肉貴客少」。

### 牛肉貴原因多 梁振英：研究處理

梁振英昨晨出席電台節目時，有市民要求他在上京述職時向中央反映香港牛肉價格昂貴問題，梁振英回應說，國家在食品價格方面已相當照顧香港，香港人能夠自行解決的事就應該自己解決，「不要事事要中央難做」，又指香港社會對牛肉價格昂貴的原因有不同的說法，有人認為是人民幣升值導致，也有人認為是代理分銷過程中出現壟斷情況，特區政府會研究處理。

### 原因說法各異 高永文：查「真兇」

高永文昨日出席一個公開活動時表示，當局留意到活牛價格較高，但原因有不同的說法，有指現時是單一進口商，導致沒有競爭，亦有說內地市場需求殷切，令供應緊張，推高價格。他透露，政府將調查活牛價格偏高的真正原因，包括了解內地活牛供應鏈的整體情況，以掌握內地鄰近城市及本港牛肉價格、質量、成本等資料，以作比對，為日後研究活牛市場的問題提供較客觀的基礎，「由農場至市場，究竟市場的彈性有多大，研究若引入新供應商，增加競爭後，能否讓活牛供應隨之增加，以及價格是否有機會下調」。

食物及衛生局昨日表示，因應近期活牛價格不斷上漲，局長高永文早前分別與業界和各持份者代表會面，以了解活牛市場的實際情況和業界的關注，並就穩定活牛供應和價格的可行措施進行交流。綜合所搜集的資料，導致新鮮牛肉價格高企的原因，主要是由於內地活牛的供應緊張和需求大增，而過去一年，內地和香港的新鮮牛肉價格不斷上漲，內地新鮮牛肉批發價的升幅與香港大致相若，內地新鮮牛肉零售價的升幅甚至較香港更顯著。

就商販要求牛肉應與豬肉市場看齊，引入競爭者以打破壟斷，高永文則表示，有意見認為飼養活牛的條件與飼養豬隻有分別，未必可以相提並論，故當局暫時未決定活牛市場會否如活豬般開放市場。截至昨晚，進口活牛代理商五豐行未有就政府的決定作回應。



高永文表示，政府將調查活牛價格偏高的真正原因。香港文匯報記者曹晨 攝



香港新鮮牛肉價格高企不下，現時每斤牛肉叫價近百元。有市民要求特首梁振英在上京述職時向中央反映香港牛肉價格昂貴問題。資料圖片

## 批發價半年加5次 牛肉變奢侈品

香港文匯報訊(記者 廖穎琪)鮮牛肉屢加價，牛肉頓變「奢侈品」。獨家代理內地進口活牛的五豐行去年六度加價，而今年4月開始，多次以「保障香港活牛市場供應穩定」為由加價，半年內五度調高鮮牛肉的批發價，加幅介乎3.76%至12.6%，「良牛」批發價的累計增幅高達37.8%，每擔(即100斤)3,845元，而「肥牛」批發價的累計增幅則為31.2%，衝破4,000元大關，每擔叫價4,080元。

### 去年六度加價

五豐行過往加價均以成本上漲為由，包括內地牛肉消費需求旺盛，令活牛供應不應求，貨源競爭異常激烈，加上飼料和人工等開支持續增加，扯高牛肉價格，又指採取多項措施保證活牛供應，包括赴產地組織貨源、撥出專項資金補貼供活牛企業等。

鮮牛肉去年六度加價，而今年的加價由4月開始，五豐行當時宣布，即日起調高活牛的批發價，良牛每擔由2,790元，增加135元至2,925元，加幅為4.84%，而肥牛則由每擔3,110元，上調150元至3,260元，加幅為4.82%。五豐行其後於6月15日宣布，調高肥牛批發價4.29%，每擔增加至3,400元。

7月31日，五豐行又宣布加價，良牛批發價調高3.76%，每擔增加110元，由2,925元加至3,035元。事隔不足1個月，五豐行於8月29日，再預告9月1日加價，良牛批發價每擔加380元至3,415元，加幅高達12.5%，而肥牛就每擔加250元至3,650元，加幅為7.4%。其後於10月20日，五豐行宣布良牛批發價每擔加430元至3,845元，加幅高達12.6%，而肥牛批發價更衝破4,000元大關，由3,650元加至4,080元，加幅亦達11.8%。

### 五豐行密密加 檔販促破壟斷

香港文匯報訊(記者 文森)鮮牛肉不斷加價，市民「捱貴牛」，牛肉檔販亦「肉隨砵板上」。有活牛買手歸咎香港獨家代理內地供活牛的五豐行壟斷市場，令活牛批發價猛升，零售價亦隨之升至每斤百元的「天價」，但坦言五豐行是獨家經營，毫無競爭可言，「除非不開檔，但不開檔都要交租，夥計亦要出糧」，所以即使五豐行密密加價，亦只可無奈接受。而多個業界組織均曾爭取開放活牛市場，打破壟斷局面。

### 業界促開放供活牛市場

活牛買手黃輝曾批評五豐行可短期內任意加價，全因活牛市場欠缺競爭，一家獨市，而且供活牛數量持續減少，每日供活牛僅約70隻，批評供應緊張又不斷加價，令牛肉檔主經營艱苦。香港牛羊商會亦曾狠批五豐行「不理商戶死活」，街市活牛檔已買少見少，促請當局開放供活牛市場。香港牛羊商會理事長鍾兆階亦直言，幾乎兩個月加一次價，感到十分無奈。飲食界議員張宇人及鮮肉大聯盟等多個業界組織均曾爭取開放活牛供港市場，以解目前「鮮牛肉越賣越貴」的困境。

中原地產 CENTALINE PROPERTY

網上搵樓 第一click即有

網上搵樓 FindProperty 提供香港各區屋苑樓盤、筭盤及地產代理資訊，強大的搜索引擎助您於短時間內找到合乎要求的物業，令您快人一步！

請即登入 [hk.centanet.com/findproperty](http://hk.centanet.com/findproperty)

### 西九長廊音樂藝術節



西九龍海濱長廊昨日舉行戶外音樂藝術節。英國表演團體The Dream Engine作出的戶外演出，名為Heliosphere，懸吊在氦氣球的雜技員姿態優美，運用音效、燈光和場景製造飛行錯覺。香港文匯報記者劉國權 攝

### 高永文：公院床位予單非待議

香港文匯報訊(記者 曹晨)特區政府將於明年實施雙非零配額措施，有單非人士要求當局考慮開放公立醫院產科床位予單非孕婦分娩。食物及衛生局局長高永文昨日對此表示，現在仍言之尚早，當局要視乎產科或兒科醫護人員的實際工作壓力，同時盡量增加產科及兒科醫護人員人手，盡量招聘及挽留醫護人員，然後在研究明年公立及私家醫院的工作壓力情況後，再決定下一步將如何調整產科服務。